

2019 年度 (一社)日本保険薬局協会

NPhA 薬剤師海外研修

ヨーロッパ薬剤師研修

《London (英国) & Barcelona (スペイン)》

ヨーロッパ医療・調剤研修 キングストン大学薬学校



シティ・オブ・ロンドンの超高層ビル群



バルセロナ(スペイン)

《この研修のお勧め》

(一社)日本保険薬局協会は昨年、アメリカ東部(ニューヨーク・ボストン)、アメリカ西部(ポートランド・ラスベガス)での研修を行ってまいりましたが、新たにヨーロッパにおける医療・調剤事情を見聞するため、昨年度に引き続き、英国・ロンドンのキングストン大学薬学校での研修受入協力のもと、本年度も正式薬剤師研修プログラムとして企画いたしました。

すでにご承知の通り、2018 年度は診療報酬、介護報酬の同時改定が行われ、今後の医療・介護政策において極めて大きな節目の年になりました。政府指導による「地域包括ケアシステム」により、薬局も他の医療従事者とのコラボレーションが求められ、薬局経営のさらなる進化、さらにそれぞれの薬局と患者を支える薬剤師の仕事の内容、意識をレベルアップするいろいろな方針が検討・進められています。その主な柱は、「かかりつけ薬局」の成熟的確立であり、患者様主体の「調剤情報の一元化、継続的把握」、「24 時間対応」、「医療機関との連携」であり、それに伴う薬剤師の仕事と知識の向上が求められています。

特に医療費用(特に老人医療における薬剤費)の節減と門前薬局の診療費の見直しがその柱です。また政府は老人医療における症状に対応する専門薬剤師の育成を新たに目指し、薬剤費の見直しを誘導することを目標としています。

この機会に薬剤師の知識と技術のレベルアップ、さらに広く見分を深めていただく目的で医療制度、調剤の先進国であるイギリスの研修企画を実施いたします。またアメリカ型とは異なり、小さな薬局でも、患者様と密に会話を通じてお薬の相談を行う調剤薬局も参考になります。本企画は英国で最も薬学教育の熱心なキングストン大学薬学校(Kingston University, School of Pharmacy)とその関連医療機関の強力な支援のもとに企画を作成しました。従来のアメリカ型調剤薬局と異なり、英国は主に患者との密接な対話を重視する調剤薬局が主流です。

ユーロ圏進退の問題、歴史的な格差社会風土、また一方多くの移民を受け入れている中で、いかに医療制度が推進されているかを視察して頂きます。もちろん Boots 社などを代表とする大型のチェーン薬局も含まれます。英国における医療・薬業界市場調査として、健康保険制度、PGD、薬剤師の独立処方の実情などアメリカとは違った調剤現場を訪れ、欧州各国の薬剤事情を視察する研修企画を立案いたしました。「PGD」とは、医師と薬剤師の間で「プロトコル(決め事)」を作り、署名をして、その範囲で医療関係者(薬剤師、看護師などの医療関係者)がある一定の患者さんのグループの共同によるある程度広い範囲で調剤作業を行うことです。薬剤師の使命も重くなりますが、専門的知識が要求され、薬剤師の業務・権限拡大への取り組みについて大学、医療機関、行政、英国薬剤師協会などで研修、視察を行います。またバルセロナでの薬局訪問で英国とは違ったスペインの薬局も視察する予定です。是非この機会に本企画へのご参加をお待ちしております。

研修期間 2019 年 11 月 18 日(月) ~ 11 月 25 日(月)【6 泊 8 日】

研修都市 ロンドン市(英国) & バルセロナ市(スペイン)

旅行代金 498,000 円【航空機:エコノミークラス/ホテル:2 名 1 室ご利用の場合のお 1 人様代金です】

■上記旅行代金は、2019 年 2 月 01 日を基準としております。旅行代金に、成田空港旅客サービス施設使用料・旅客保安サービス料、国際観光旅客税、現地空港諸税、燃油サーチャージは含まれておりません。(概算合計 49,100 円/2019 年 2 月 01 日現在)

■食事 : 朝食 6 回/昼食 2 回/夕食 4 回を含みます(機内食を除く)。

■添乗員・通訳 : 成田国際空港より全行程同行し、研修通訳・添乗業務を務めます《添乗員・通訳:鈴木 雄 氏》

■利用航空会社 : British Airways(ブリティッシュ・エアウェイズ) 航空連合「ワンワールド」のメンバー。英国ロンドン市に本拠を置く。

■利用ホテル : ロンドン(英国): Copthorne Tara Hotel Kensington (Scarsdale Place, Kensington, London W8 5SY, UK)
バルセロナ(スペイン): Hotel HCC St.Moritz (C/Diputacio, 262-264, Barcelona, 08007, Spain)

■研修資料 : 研修講義用テキスト、英国医療情報、英国・スペインガイドブックを出発前にお渡し致します。

■お 1 人部屋利用追加代金、プレミアムエコノミークラス・ビジネスクラス利用追加代金は募集要項をご参照下さい。

募集人員 25 名様(最少催行人員 20 名)

申込締切 2019 年 9 月 12 日(木) ※但し、定員になり次第、締切らせて頂きます。

研修企画 : (一社)日本保険薬局協会 〒103-0027 東京都中央区日本橋 3-12-2 朝日ビルディング 4 階 Tel: 03-3243-1075

研修協力 : キングストン大学薬学校 Kingston University, School of Pharmacy, London, UK

旅行企画・実施 : 株式会社 国際旅行社 (観光庁長官登録旅行業第 40 号/社)日本旅行業協会正会員

2019/2/27

研修日程表

2019 NPhA ヨーロッパ薬剤師研修《London & Barcelona》

	月日	都市名	時刻	交通機関	日 程	朝食	昼食	夕食
1.	11/18 (月)	成田国際空港 集合 成田 (NRT) 発	12 : 35	BA006	オリエンテーションセミナー(団体待合室にて) British Airways006 便にてロンドンへ【飛行時間:12 時間 40 分】	機内	機内	機内
		ロンドン (LHR) 着 ロンドン	16 : 15 19 : 00 20 : 30	専用車 徒歩	ロンドン・ヒースロー空港到着 英国入国手続後、市内ホテルへ 英国医療に関する事前学習(ホテル会議室にて) 夕食:市内レストランにて(英国風パブ) 《宿泊地:ロンドン/宿泊ホテル:Cophorne Tara Hotel London Kensington》	機内		○
2.	11/19 (火)	ロンドン	09 : 00	専用車	朝食:ホテル内レストランにて Kingston University, School of Pharmacy キングストン大学・薬学校 (Address: Penrhyn Rd, Kingston upon Thames KT1 2EE, UK) ■Welcome to Kingston 歓迎のご挨拶とキングストン大学薬学校について 講義 Pharmacy education, practice and curriculum in Kingston University キングストン大学における薬学教育、その実践と教育カリキュラム 講義 Extending the role of the pharmacist in the UK; the use of Patient Group Directions(PGD) and pharmacist prescribing. さらに上を目指す薬剤師の仕事と役割=PGDの実践について 講義 Care of the older patient 薬剤師による高齢者のケア 講義 Experiences as a pharmacist prescriber 処方権を持った薬剤師の経験 ■キングストン大学薬学部教員とのオープンディスカッション(質疑応答) ■研修プログラム修了証書授与 記念撮影 昼食:大学提供 訪問 University Hospital Lewisham ルイシャム大学病院 講義 The Role of the Care Home Pharmacist 介護施設での薬剤師の役割 講義 The LIMOS Team: Medicines Optimisation LIMOS チーム薬の最適化 夕食:市内レストランにて(イギリス伝統料理ローストビーフ) 《宿泊地:ロンドン/宿泊ホテル:Cophorne Tara Hotel London Kensington》	○	○	○
			19 : 00 21 : 30	専用車				
3.	11/20 (水)	ロンドン	08 : 30 09 : 00	専用車	朝食:ホテル内レストランにて 終日研修・視察へ 訪問 Sainsbury's(店内薬局 Lloyds Pharmacy)視察 訪問 Prince Pharmacy(個人薬局)視察 訪問 John Bell & Croyden (調剤薬局)視察 訪問 Boots Pharmacy (ドラッグストアチェーン)視察 昼食:移動途中にて各自 訪問 Florence Nightingale Museum 見学 訪問 Spring Pharmacy(個人薬局)視察 夕食:各自(ピカデリーサーカス/ソーホーエリアにて各自夕食) 《宿泊地:ロンドン/宿泊ホテル:Cophorne Tara Hotel London Kensington》	○	×	×
			19 : 00 21 : 30	専用車				
4.	11/21 (木)	ロンドン	09 : 00	専用車	朝食:ホテル内レストランにて 特別講演【Ms. Mandeep Butt(薬剤師)】 テーマ1:英国における法的分類 テーマ2:患者が必要な医薬品を入手する為に使用される英国の法的メカニズム ・処方せん・医薬品法での除外例・Patient Group Directions(PGD) 訪問 Royal Pharmaceutical Society(RPS) 英国薬剤師協会 1)歓迎の挨拶 2)協会の役割と仕事 3)質疑応答 昼食:各自にて ■ロンドン市内視察 バッキンガム宮殿/ロンドン塔/ウェストミンスター寺院など 研修まとめセミナー・意見交換会(ホテル会議室にて) 夕食:ホテル内レストランにて(中華料理) 《宿泊地:ロンドン/宿泊ホテル:Cophorne Tara Hotel London Kensington》	○	×	○
			14 : 00 18 : 30	専用車 専用車				
5.	11/22 (金)	ロンドン (LHR) 発 バルセロナ (BCN) 着	10 : 20 13 : 30	BA474 専用車	朝食:ホテル内レストランにて British Airways474 便にてバルセロナ(スペイン)へ【飛行時間:2 時間 10 分】 バルセロナ個人薬局訪問と市内視察へ 昼食:移動途中のコーチ車内にてサンドイッチ 訪問 Farmacia Sant Gervasi(個人薬局)視察 ■世界遺産サグラダファミリア(聖家族教会)見学 夕食:市内レストランにて(シーフード料理・パエリア) 《宿泊地:バルセロナ / 宿泊ホテル:Hotel HCC St. Moritz》	○	○	○
			19 : 30					
6.	11/23 (土)	バルセロナ			朝食:ホテル内レストランにて 終日自由視察 《オプションツアー》 ・バルセロナ市内観光 ・モンセラ観光 ・フラメンコディナーショーなど 昼食・夕食:各自にて 《宿泊地:バルセロナ / 宿泊ホテル:Hotel HCC St. Moritz》	○	×	×
7.	11/24 (日)	バルセロナ バルセロナ (BCN) 発 ロンドン (LHR) 着 ロンドン (LHR) 発	08 : 00 09 : 30 13 : 50	BA477 BA005	朝食:Box Breakfast British Airways477 便にてロンドン経由帰国の途へ【飛行時間:2 時間 30 分】 到着後、乗り継ぎ 昼食:各自(移動途中にて) British Airways005 便にて成田へ【飛行時間:11 時間 50 分】 ～機中泊～	○	×	機内
8.	11/25 (月)	成田 (NRT) 着	10 : 40		成田国際空港・第2ターミナル到着 入国審査後、解散 《研修終了》	機内		

■交通機関・発着時刻は 2019 年 2 月 12 日現在の情報に基づきます。

■研修での講義内容、訪問先、訪問日時は受入先の都合により変更になる場合がございますので、予めご了承下さい。

■NPhA 薬剤師研修の一環として、研修内容の資料と広報の記録として、研修中の様子の写真撮影をさせていただきます。

キングストン大学薬学校での研修と視察訪問先

キングストン大学薬学校

Kingston University, School of Pharmacy



Kingston University は 1899 年にキングストン工科大学 (Kingston Technical Institute) として創立された。1930 年キングストン美術学校が分離し、後にキングストン美術大学 (Kingston College of Art) となる。キングストンは 1957 年に地域工科大学 (Regional College of Technology) として教育省に認可された。1970 年美術大学と再統合しキングストン・ポリテクニク (Kingston Polytechnic) になり、17 学科の学位レベル課程を含む 34 学科を持つ総合学校になり、1992 年の継続教育・高等教育法 (Further and Higher Education Act 1992) により大学認可を受けた。1993 年ローハンプトン・ヴェイルキャンパスを設け 1995 年にはドリッチ・ハウス (De 'rich house=学生、教員の宿泊施設) を取得し、学生が安心して比較的安全な宿舎を利用する事が出来、より通学が可能になった。2004 年に新たに薬学部が新設され、教授クリス・ケアンズが 2006 年に薬学部の学部長に就任。同学部長は薬剤師資格を持ち、多くの病院、ケア施設などで薬剤師としての仕事と教育を行ってきた。同大学はロンドンテムズ川付近のキングストン・アポン・テムズに位置する。この付近は古きロンドンの下町の雰囲気を残す教育機関の点在する場所である。

研修主旨

調剤薬局や医療制度ではアメリカとは異なる国民皆保険制度のイギリスのシステムと薬学教育を通し、更なる薬剤師の仕事の活動範囲の拡大、他職種との連携作業、イギリスの医療保険制度、専門薬剤師の研究と症例・その対応、高齢者の薬のケアなどを学ぶ。

研修テーマ

1. キングストン大学における薬剤師教育プログラムとその実践
2. 薬剤師の生涯教育プログラムと実践
3. 他職種との連携薬剤調剤：症例と対応
4. 高齢者の薬剤ケア
5. 独立処方者としての薬剤師
6. PGDの仕組み(医師以外の処方)

主な視察訪問先(予定)

1. キングストン大学薬学校(特別講義受講=研修プログラム修了証書授与)
2. 大学附属病院・薬剤部(入院・外来薬局)
3. 英国薬剤師協会(Royal Pharmaceutical Society)
4. 高齢者医療施設
5. 大型チェーン薬局、独立型調剤薬局、個人薬局
6. ナイチンゲール博物館

添乗員・通訳紹介

鈴木 雄氏

SAM International Ltd

東京外国語大学卒。大手製薬メーカーの海外研修を 25 年担当。米国・欧州の薬学・医学に精通。米国ラトガース州立大学、MCPHS 大学、オレゴン州立大学、ロンドン大学、キングストン大学など、大学薬学部の研修通訳として 20 年以上の経験を持つ。研修、視察、コーディネート、通訳の同行は 400 回を超える。『ご参加の皆様が今回の研修目的を十分に達成されますよう、全行程においてご指導致します。』



キングストン大学での講義



キングストン大学での受講風景



研修プログラム修了証書授与



バルセロナ個人薬局視察

ヨーロッパ訪問都市基本情報

英国基本概要

- 正式名称: グレートブリテンおよび北アイルランド連合王国
- 首都: ロンドン ■面積: 24.3 万平方キロメートル(日本の約 3 分の 2)
- 人口: 約 6,602 万人(2017 年) ■宗教: 英国国教会 ■言語: 英語
- 通貨: イギリスポンド GBP (£) 1£=100 ペンス=@¥150.06 (2/05/19)

ロンドン(英国)



ロンドンは英国のイングランド東部、テムズ川河口近くに位置する都市で、人口約 813 万人の英国の首都。イギリスや欧州連合域内で最大の都市圏を形成している。ロンドンには大英博物館、ウエストミンスター寺院、バックingham 宮殿などの観光名所やミュージアムも数多くあり 1960 年代以降クラシック音楽やミュージカル、ファッションをリードする街としても世界的に知られている。シティの市街壁内面積は約 1 平方マイル。

スペイン基本概要

- 国名: スペイン(Spain) ■首都: マドリッド ■言語: スペイン語
- 人口: 約 4,666 万人(2018 年) ■面積: 50.6 万 km² (日本の約 1.3 倍)
- 宗教: カトリック教徒約 75%(憲法上で信仰の自由が保障されている)
- 通貨: ユーロ EUR(€) 1€=100 セント=@¥127.87 (2/05/19)

バルセロナ(スペイン)



スペイン北東部、地中海を臨むスペイン最大の港湾都市でフランス国境まで約 100km。人口約 161 万人のカタルーニャ州の州都。19 世紀の産業革命でスペイン第一の産業都市に変貌、建築分野からガウディやモンタネールなどが活躍しピカソ、ミロ、ダリなどの芸術家も輩出。1977 年カタルーニャ自治権獲得、1992 年オリンピック開催、F1 グランプリや国際映画祭も開催される活気ある都市へ発展。

ロンドン&バルセロナ 11 月の気温と服装

都市	11 月 平均気温(℃)		
	最高	最低	降水量
ロンドン(英国)	11.2	4.9	59.0mm
バルセロナ(スペイン)	17.0	8.1	58.0mm
東京	16.9	9.9	74.0mm

【ロンドン(英国)】日本の真冬を想定した服装のご用意を(暖かき身軽なダウンジャケット、マフラー、帽子、手袋など)。室内は暖かいが、室外との温度差が激しい。訪問地を移動中も底冷えしないような工夫を。研修・視察中の服装は、スマート・カジュアル(男性: 襟付きシャツ、ジャケット、チノパンなど、女性: それに見合った服装)で結構です。スーツ、ネクタイは特に必要ございません。

【バルセロナ(スペイン)】一年を通して温暖で、冬でもそれほど寒い日はない。冬服・コートの装いで昼間太陽が出ている間は上着を脱ぎ、夜は着るなどの調整を。

宿泊ホテル



Copthorne Tara Hotel London Kensington

Scarsdale Place, Kensington, London, W8 5SY, UK
Tel: 44-20-79377211 / Fax: 44-20-79377100

地下鉄 2 線の乗り入れるハイストリート・ケンジントン駅から徒歩約 4 分、大通りからわずかに外れた閑静な場所に位置するホテル。地下鉄にも近く観光・ショッピングなどに大変便利。



Hotel HCC St. Moritz

C/Diputacio 262-264, Barcelona, 08007, Spain
Tel: 34-93-4121500 / Fax: 34-93-4121236

グラシア通り直ぐ横にあるホテル。ホテルは 1883 年に建てられた通りでもシンボリックな建物で、1990 年創業。全リフォーム済で、最新の施設で快適にかつクラシックな雰囲気を楽しめる。

募集要項・旅行条件

参加ご案内	
研修期間	2019 年 11 月 18 日(月)～11 月 25 日(月)【6 泊 8 日】
研修日程	別紙「研修日程表」の通り
基本旅行代金	498,000 円（航空機：エコノミークラス／ホテル：2 名 1 室(ツインルーム)ご利用の場合のお一人様代金です） ※1 名様参加で他に相部屋希望の方がおられない場合はお一人部屋利用となり、お一人部屋利用追加代金が必要です。 ※空港施設使用料、空港税・出国税、燃油サーチャージは含まれておりません。
募集人員	25 名様(最少催行人員 20 名)
食事	朝食 6 回 昼食 2 回 夕食 4 回（機内食を除く）
お一人部屋利用追加代金	114,000 円(6 泊分)
プレミアムエコノミー利用追加代金	238,000 円（ご利用区間は成田⇄ロンドン間の往復です(欧州内：エコノミー)/利用可能座席数に制限あり）
ビジネスクラス利用追加代金	556,000 円（ご利用区間は成田⇄ロンドン間の往復です(欧州内：エコノミー)/利用可能座席数に制限あり）
添乗員/通訳	成田国際空港より 1 名全行程同行し、研修通訳・添乗業務を務めます。
利用予定航空会社	British Airways(ブリティッシュ・エアウェイズ)
利用予定ホテル	ロンドン(英国): Copthorne Tara Hotel London Kensington / バルセロナ(スペイン): Hotel HCC St. Moritz
旅券(パスポート)	イギリス: 日本帰国時まで有効なもの(入国時、6 ヶ月以上の残存が望ましい)／スペイン: スペイン出国時、3 ヶ月以上必要。 旅券の未使用査証欄: 2 ページ以上
査証(ビザ)	イギリス: 6 ヶ月未満の滞在は原則査証不要 / スペイン: 180 日間で 90 日以内の滞在は査証不要(観光目的)。

お申込方法	
①ご予約方法	お申込は別紙「参加申込書」に必要事項をご記入の上、FAX又は郵送にて下記「お申込み」先までご送付下さい。
②お支払方法	同時にお申込金 50,000 円を下記口座にお振込み下さい。お申込金は旅行代金の一部に充当致します。 旅行代金の残金は、弊社よりお送りします請求書の到着後にお支払下さい。お支払期限(予定): 2019 年 10 月 31 日(木)
③お申込後の案内書	ご送付頂きました参加申込書に基づき、ご予約内容の確認及び今後の渡航手続きに関しご案内致します。
④最終ご案内書	最終旅行案内書(研修旅行のしおり)を、ご出発約 10 日前までにお送り致します。
⑤ご出発について	研修旅行のしおりでご案内しますお時間までにご集合下さい。
⑥お振込み銀行	三井住友銀行・神田支店 / 口座番号: 当座預金 2411844 / 口座名: カ)コクサイリョコウシャ
⑦お申込み締切日	2019 年 9 月 12 日(木) 但し、定員になり次第、締切らせて頂きます。

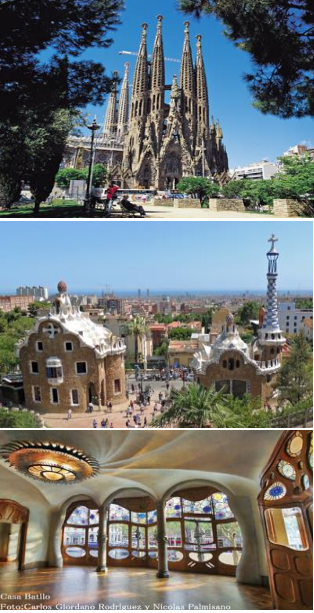
基本旅行代金に含まれない主な費用	下記費用は基本旅行代金に含まれません。【A】別途お支払頂く費用/【B】希望者のみお支払頂く追加費用 各費用は基本旅行代金のお支払い時に加算してお支払い下さい。
【A】 基本旅行代金以外に別途お支払い頂く費用	■成田空港旅客サービス施設使用料・旅客保安サービス料: 2,610 円(2019 年 2 月 01 日現在) ■国際観光旅客税: 1,000 円 ■現地空港諸税: 10,490 円(2019 年 2 月 01 日現在) ■燃油サーチャージ: 35,000 円(2019 年 2 月 01 日現在)/航空券発券時に有効な燃油サーチャージを適用) ※各空港諸税、燃油サーチャージに増減がありました場合、その差額を徴収又は払戻を致します。
【B】 希望者のみお支払い頂く追加費用	■お一人部屋利用追加代金: 114,000 円 (6 泊分) ■プレミアムエコノミー利用追加代金: 238,000 円 (ご利用区間は成田⇄ロンドン間の往復のみとなります) ■ビジネスクラス利用追加代金: 556,000 円 (ご利用区間は成田⇄ロンドン間の往復のみとなります) ■任意の海外旅行傷害保険料 ■オプションツアー料金(バルセロナ発)

お申込み・お問合せ	
会社名 / 担当	株式会社 国際旅行社 東京本社営業所 / 担当: 大澤
住所	〒100-0005 東京都千代田区丸の内 3-3-1 新東京ビル B1F
電話/FAX/E-mail	TEL: 03-3214-4821 / FAX: 03-3214-4867 / E-mail: kojiosawa@otsjpn.com (大澤)
営業時間	09:30～19:30(平日)、10:00～18:00(土)、日・祝日は休業

ご旅行条件(募集型企画旅行契約)【旅行代金算出基準日: 2019 年 2 月 01 日】	
【基本旅行代金に含まれるもの】 ■航空運賃: 日程表に記載された区間のエコノミークラス団体航空運賃 ■宿泊料金: 2 人 1 室(ツインルーム)利用 ■食事料金: 朝食 6 回、昼食 2 回、夕食 4 回 (機内食は含まれません) ■交通機関料金: 日程表記載の視察・観光・送迎バス料金 ■研修・視察・観光関係費用: 研修・視察・観光に関わる諸費用 ■添乗・通訳費用: 添乗員費用・通訳費用(成田空港より 1 名全行程同行します)。 ■税・サービス料: 団体行動中の税金、サービス料、チップ ■手荷物運搬料金: 航空会社規定重量、容積、個数の範囲内 ※上記費用はお客様の都合により一部利用されなくても払戻し致しません。	【旅行契約と契約の成立】 この旅行は(株)国際旅行社(以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、お客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。旅行契約は当社が契約の締結を承諾し、申込金を受領した時に成立いたします。 【取消料】 旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除される時は下表の取消料を申受けます。尚、取消料算出時の旅行代金とは、基本旅行代金と追加旅行代金の合計額です。 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、 30 日目にあたる日以降～15 日目までの取消・・・・・・5 万円 14 日目にあたる日以降～3 日目までの取消・・・・・・旅行代金の 20% 旅行開始日の前々日以降旅行開始日までの取消・・・・・・旅行代金の 50% 旅行開始後又は無連絡不参加・・・・・・旅行代金の 100%
【基本旅行代金に含まれないもの】 ■成田空港旅客サービス施設使用料・旅客保安サービス料: 2,610 円(2019/2/01 現在) ■国際観光旅客税: 1,000 円 ■現地空港諸税: 10,490 円 (2019 年 2 月 01 日現在) ■燃油サーチャージ: 35,000 円 (2019 年 2 月 01 日現在) ■お一人部屋利用追加代金: 114,000 円 (6 泊分) ■プレミアムエコノミークラス利用追加代金: 238,000 円(成田⇄ロンドン間往復のみ) ■ビジネスクラス利用追加代金: 556,000 円(成田⇄ロンドン間往復のみ) ■任意の海外旅行傷害保険料 ■超過手荷物料金: 航空会社規定の重量・容積・個数を超える場合 ■個人的性質の諸費用: 日程に明示されていない飲料代、電話代等 ■オプションツアー料金: バルセロナ発 ■日本国内旅費: 日本国内における交通費、宿泊費等	【旅券・査証について】 旅券(パスポート): ■イギリス: 日本帰国時まで有効な旅券が必要(6 ヶ月以上の残存が望ましい)。 ■スペイン: スペイン出国時、3 ヶ月以上有効な旅券が必要。 ■旅券の未使用査証欄: 2 ページ以上 査証(ビザ): ■イギリス: 6 ヶ月未満の滞在は原則査証不要 ■スペイン: 180 日間で 90 日以内の滞在は査証不要(観光目的) 現在お持ちの旅券が、今回の旅行に有効かどうかのご確認、ならびに旅券・査証取得等は、お客様ご自身の責任で行っていただきます。(日本国籍以外の方は、自国・渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せ下さい。)

オプションツアーご案内

2019年11月23日(土)催行 / パルセロナ発

コース番号	コース名	料金	イメージ
Aコース	パルセロナ市内観光・午前散策 《専用車利用》 【出発時間08:40頃／所要時間約4時間20分／最少催行人員：10名】 サグラダファミリア、グエル公園、カサ・パトリヨ、カサ・ミラ(車窓)を見学 このツアーでは、100年以上前に着手され完成は2026年頃といわれるガウディの傑作サグラダファミリア(塔へのエレベーター見学付き)の他、自然をモチーフにしたオブジェが点在するグエル公園、細部までユニークな邸宅のカサ・パトリヨ、民間住宅カサ・ミラ(車窓のみ)など、パルセロナ市内のガウディの代表作を鑑賞します。パルセロナは見所が点在しており、個人で行くと1日がかりのガウディ建築探訪ですが、このツアーでは専用車にて約4時間20分で3つのスポットを効率的に廻る事が出来ます。 【サグラダ・ファミリア(聖家族教会)】 1882年に建築家フランシスコ・デ・ビヤールが着工し、アントニ・ガウディが引き継いだ、彼の死(1926年)後、未だ建設が続く未完の教会。完成は50～100年後とも言われ、完成すればイエスと聖母を表す2本の塔を中心に、イエスの「生誕」「受難」「栄光」からなる3つのファサードとそれぞれに4本ずつの塔、福音書家に捧げる4本の塔、合計18本の鐘楼が建てられることになる。今世紀最後のモデルニスモ(近代主義)建築。 【グエル公園】 ここからパルセロナの街が一望できる。ガウディのパトロンだったグエル伯爵と組んだ都市開発プロジェクトで、当初60戸の住宅を建設する予定であった。プロジェクトは失敗に終わったが、美しい公園が残され、色鮮やかな破碎タイルのベンチ、トカゲの噴水などはガウディ空間を生み出しており必見。 【カサ・パトリヨ】 ガウディの後期代表作の一つ。富豪パトリヨ氏の依頼を受けたガウディは1904年～1906年にかけて住居の改築を行った。海をイメージとした波打つような壁や波を連想させる無数の青のタイルやガラスが印象的な建物。	¥22,500 【料金に含まれるもの】 専用車 日本語ガイド 入場料	
	パルセロナ市内観光・午後散策 《地下鉄利用》 【出発時間14:30頃／所要時間約3時間／最少催行人員：5名】 ゴシック地区(旧市街)、ランブラス通りとサン・ジュセップ市場巡り 中世の趣がそのまま現代にタイムスリップしたような旧市街と365日24時間人並が続かないと言われる喧騒のランブラス通りとパルセロナの台所と言われるサン・ジュセップ市場をご案内致します。このツアーはパルセロナの旧市街の路地歩きを楽しめます。散策しながらゴシック地区の見所を徒歩観光しつつ、気になるお店があればパルセロナっ子にまじってちょっと覗いてみたり、ぶらぶら歩きをお楽しみ頂けます。地元日本語ガイドと一緒に巡りますので、ガイドブックに載っていない所までご案内致します。 【ゴシック地区(旧市街)】 13～15世紀のゴシック建築の建物が立ち並ぶ旧市街の中心地。入り組んだ細い路地と石畳はまるで中世の佇まい。荘厳なカテドラルや王の広場など。 【ランブラス通り】 カタルーニャ広場と港側のコロンプスの塔を結び、並木が美しい1.2kmほどのメイン通り。カフェや花屋、ペットショップなどが立ち並び、活気にあふれている。通り沿いにはパルセロナ最大の市場サン・ジュセップ市場もあり、地元の買い物客や観光客で賑わっている。 【サン・ジュセップ市場(ボケリア市場)】 青果・精肉・鮮魚・調味料・乾物・乳製品・菓子類など多様な品揃えを備えた公設市場であり、市民とレストランに新鮮な食材を供給する。ここではその町と人々の生活を垣間見ることが出来ます。		
Bコース	モンセラー観光午後ツアー 《専用車利用》 【出発時間：14:30頃／所要時間：約4時間／最少催行人員：5名】 雄大な大自然に巡り合える旅(奇岩群の絶景とキリスト教の聖地を訪ねて) パルセロナの北西約60kmに位置する。古くからカタルーニャでのキリスト教の聖地であり、観光地としても有名ですが、今でもスペイン全土から多くの巡礼者が訪れます。モンセラー山の奇岩群と岩の割れ目にへばりつくように立つ11世紀のベネディクト派の修道院を専用車にて訪れます。自然の迫力・美しさと荘厳な大聖堂が見所です。神秘的の山に囲まれた聖地モンセラットとは「のこぎりでひかれた山」を意味し、奇岩が連なる不思議な風景はサグラダファミリアのモデルとも言われています。山の中腹には黒いマリア像や少年聖歌隊で有名な11世紀に起源をもつベネディクト会の修道院があります。	¥19,500 【料金に含まれるもの】 専用車 日本語ガイド モンセラー修道院入場	
	フラメンコディナーショー 《専用車利用》 【出発時間：19:30頃／所要時間：約3時間30分／最少催行人員10名】 PALACIO DEL FLAMENCO (パラシオ デル フラメンコ) お食事をしながら情熱的な本場のフラメンコをご鑑賞下さい。大きなステージで繰り広げられるダイナミックでモダンなフラメンコショーは人々を感動させます。 ホテル出発19:30⇒20:00Flamenco restaurant入店「Flamenco Experience」をお楽しみ下さい⇒20:30フラメンコ・ディナーショースタート《ステージを臨むテーブル席でのお食事とお飲み物をお楽しみ下さい。ショーはお食事からスタートします。》⇒22:00レストラン出発⇒ホテル着22:30頃 ※ディナーショー30分前に無料フラメンコ講習を開催しています。内容はフラメンコに関するビデオ上映とダンサーによる簡単なレッスンです。		
Cコース	モンセラー観光午後ツアー 《専用車利用》 【出発時間：14:30頃／所要時間：約4時間／最少催行人員：5名】 雄大な大自然に巡り合える旅(奇岩群の絶景とキリスト教の聖地を訪ねて) パルセロナの北西約60kmに位置する。古くからカタルーニャでのキリスト教の聖地であり、観光地としても有名ですが、今でもスペイン全土から多くの巡礼者が訪れます。モンセラー山の奇岩群と岩の割れ目にへばりつくように立つ11世紀のベネディクト派の修道院を専用車にて訪れます。自然の迫力・美しさと荘厳な大聖堂が見所です。神秘的の山に囲まれた聖地モンセラットとは「のこぎりでひかれた山」を意味し、奇岩が連なる不思議な風景はサグラダファミリアのモデルとも言われています。山の中腹には黒いマリア像や少年聖歌隊で有名な11世紀に起源をもつベネディクト会の修道院があります。	¥19,500 【料金に含まれるもの】 専用車 日本語ガイド モンセラー修道院入場	
	フラメンコディナーショー 《専用車利用》 【出発時間：19:30頃／所要時間：約3時間30分／最少催行人員10名】 PALACIO DEL FLAMENCO (パラシオ デル フラメンコ) お食事をしながら情熱的な本場のフラメンコをご鑑賞下さい。大きなステージで繰り広げられるダイナミックでモダンなフラメンコショーは人々を感動させます。 ホテル出発19:30⇒20:00Flamenco restaurant入店「Flamenco Experience」をお楽しみ下さい⇒20:30フラメンコ・ディナーショースタート《ステージを臨むテーブル席でのお食事とお飲み物をお楽しみ下さい。ショーはお食事からスタートします。》⇒22:00レストラン出発⇒ホテル着22:30頃 ※ディナーショー30分前に無料フラメンコ講習を開催しています。内容はフラメンコに関するビデオ上映とダンサーによる簡単なレッスンです。		
Dコース	フラメンコディナーショー 《専用車利用》 【出発時間：19:30頃／所要時間：約3時間30分／最少催行人員10名】 PALACIO DEL FLAMENCO (パラシオ デル フラメンコ) お食事をしながら情熱的な本場のフラメンコをご鑑賞下さい。大きなステージで繰り広げられるダイナミックでモダンなフラメンコショーは人々を感動させます。 ホテル出発19:30⇒20:00Flamenco restaurant入店「Flamenco Experience」をお楽しみ下さい⇒20:30フラメンコ・ディナーショースタート《ステージを臨むテーブル席でのお食事とお飲み物をお楽しみ下さい。ショーはお食事からスタートします。》⇒22:00レストラン出発⇒ホテル着22:30頃 ※ディナーショー30分前に無料フラメンコ講習を開催しています。内容はフラメンコに関するビデオ上映とダンサーによる簡単なレッスンです。	¥24,000 【料金に含まれるもの】 専用車 日本語ガイド 夕食・飲物 (テーブルメニュー)	
	フラメンコディナーショー 《専用車利用》 【出発時間：19:30頃／所要時間：約3時間30分／最少催行人員10名】 PALACIO DEL FLAMENCO (パラシオ デル フラメンコ) お食事をしながら情熱的な本場のフラメンコをご鑑賞下さい。大きなステージで繰り広げられるダイナミックでモダンなフラメンコショーは人々を感動させます。 ホテル出発19:30⇒20:00Flamenco restaurant入店「Flamenco Experience」をお楽しみ下さい⇒20:30フラメンコ・ディナーショースタート《ステージを臨むテーブル席でのお食事とお飲み物をお楽しみ下さい。ショーはお食事からスタートします。》⇒22:00レストラン出発⇒ホテル着22:30頃 ※ディナーショー30分前に無料フラメンコ講習を開催しています。内容はフラメンコに関するビデオ上映とダンサーによる簡単なレッスンです。		

■上記各コース内容・旅程(出発時刻、所要時間等)、ショー開始時刻は2019年2月01日現在の情報に基づきます。10月1日以降の冬期催行スケジュールに伴い、上記ツアーは変更・中止等になる場合もございますので、予めご了承下さい。

■オプションツアーへの参加申込みに付きましては、後日お送り致しますオプションツアー申込書にご記入の上、弊社までご返送下さい。 2019/2/01

■募集型企画旅行契約

この旅行は、株式会社国際旅行社(観光庁長官登録旅行業第40号、以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。

■旅行のお申込み及び契約成立時期

当社所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、下記の申込金を添えてお申込下さい。お申込金は旅行代金お支払いの差引しかせて頂きます。当社らが契約の締結を承諾し、申込書と申込金を受領した時に旅行契約が成立します。お申込金(お一人) 50,000円

■旅行代金に含まれているもの

・航空運賃：旅行日程表に記載された区間のエコノミークラス団体航空運賃
この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金は含まれません。付加運賃・料金とは燃油原価水準の異常な変動に対処する為、一定の期間及び一定の条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課せられるものです。
・宿泊料金：2人1室(ツインルーム)利用。
本コースは、相部屋をお受け致します。他に相部屋希望の方がおられないなど、部屋をお一人で利用される場合は、一人部屋利用追加代金を別途お支払い頂きます。
・食料料金：朝食6回、昼食2回、夕食4回(機内食は含まれません)
・交通機関料金：日程表記載の視察・観光・送迎バス料金
・研修・視察・観光関係費用：研修・視察・観光に関わる諸費用。
・添乗・通訳費用：添乗員費用・通訳費用(成田空港より1名全行程同行致します)
・税・サービス料：団体行動中の税金、サービス料、チップ
・手荷物運搬料金：航空会社規定重量、容積、個数の範囲内
上記費用はお客様の都合により一部利用されなくても払戻しいたしません。
旅行代金算出基準日：2019年2月01日

■旅行代金に含まれていないもの(一部例示)

・成田空港旅客サービス施設使用料・旅客保安サービス料、国際観光旅客税
・航空旅客税、旅客サービス料、保安税、航空サービス料、航空保安料
・燃油サーチャージ：航空会社 British Airways. 金額 35,000円(2019年2月01日現在)
・お一人部屋利用追加代金
・ビジネスクラス利用追加代金
・プレミアムエコノミークラス利用追加代金
・任意の海外旅行傷害保険料
・超過手荷物料金：航空会社規定の重量、容積、個数を超える場合
・個人的性質の諸費用：日程表に記載されていない飲料代、電話代等
・オプションツアー料金(希望者のみ参加)
・日本国内旅費：日本国内における交通費、宿泊費等

■旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行開始日の前日から起算してさかのぼって60日目にあたる日以降、21日前までの間で当社が定める日(お申込みが間際の場合は当社らが指定する期日までに)お支払い下さい。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払い頂くことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日と致します。

■「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件にお申込を受ける場合があります。(受託旅行者により当該取扱いができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)
●契約成立は、当社らが電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail)等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様に到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。
●「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。また取消料のカード利用日は「契約解除依頼日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日以内にカード利用日として払い戻します。)

■取消料(お1人様)

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、下表の金額を取消料として申し受けます。(お一人様)

旅行契約の解除期日		取消料(お一人様)
1	旅行開始日がピーク時の旅行である場合であって、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで。	旅行代金の10%(最高10万円まで) ピーク期とは4/27～5/6、7/20～8/31 12/20～1/7までに開始する旅行。 上記以外の日に開始する旅行：無料
2	旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降15日目にあたる日まで。	5万円
3	旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日目にあたる日以降3日目にあたる日まで。	旅行代金の20%
4	旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%
5	旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

■特別補償

当社は、募集型企画旅行契約約款特別補償規程により、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、生命、身体又は手荷物の上に被った一定の損害について、予め定める額の補償金および見舞金を支払います。

■免責事項について

次に例示するような事由により被られた被害には当社は責任を負いません。
A) 天災地変、戦乱、暴動又はこれらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止
B) 運送・宿泊機関等の事故、火災により発生する損害
C) 運送・宿泊機関等のサービス提供の中止又はこれらのために生じる旅行日程の変更もしくは旅行の中止。
D) 日本または外国の官公署の命令、入国規制または伝染病による隔離
E) 自由行動中の事故
F) 盗難
G) 運送機関の遅延、不通またはこれらのために生じる旅行日程の変更・目的地滞在の短縮。

■航空機その他交通機関について

・発着時刻は2019年2月12日現在の情報をもとに記載しています。記載されている発着時刻は目安です。日本出発前にお渡しの「最終旅行日程表」にてご確認ください。
・出発/帰国便は経由便となる場合があります。
・利用航空会社により他の航空会社との共同運航便または共同運送便となる場合がございます。
・この場合他航空会社の機材及び客室乗務員となることもございますので予めご了承下さい。

■燃油サーチャージについて

・このパンフレットに表示されている旅行代金には、航空会社が別途徴収する燃油サーチャージは含まれておりません。
・運送機関の課す付加運賃・料金(下記の額は、2019年2月01日現在のものです。)
日本からヨーロッパ各国までにかかる付加運賃・料金(往復)
航空会社：British Airways 金額：35,000円(2019年2月01日現在)
・付加運賃・料金は、航空会社・区間毎に必要になります。したがって、旅程の変更に伴い付加運賃・料金の額が変更になった場合、増額になったときは不足分を追加徴収し、減額になったときはその分を返金します。
・燃油サーチャージとは、燃油原価水準の異常な変動に伴い、各航空会社が一定の期間、一定の条件のもとで各国関係機関・省庁に申請し、認可を受けるもので、金額は航空会社・利用区間により異なり対象となる全ての航空旅客に対して課せられるものです。

■旅券(パスポート)と査証(ビザ)

旅券をおもちでない方や期限切れの方は旅券事務所への申請手続が必要になります。
旅券(パスポート)：
イギリス：日本帰国時まで有効なもの(イギリス入国時、6ヵ月以上の残存が望ましい)
スペイン：スペイン出国時、3ヵ月以上有効な旅券が必要。
※旅券の未使用査証欄：2ページ以上
査証(ビザ)
イギリス：6ヵ月未満の滞在は原則査証不要。
スペイン：180日間で90日以内の滞在は不要(観光目的)。
現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかのご確認、ならびに旅券・査証取得等はお客様ご自身の責任で行っていただきます。(日本国籍以外の方は自国・渡航先の領事館、入国管理事務所にお問合せ下さい)。
※パスポート番号、発行年月日は別に控えて、予備のパスポート用写真をお持ちになることをおすすめします。

■海外旅行保険への加入について

海外において、病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せ下さい。

■催行中止の連絡について

お申込みコースのご旅行が催行されない場合は、4月27日～5月6日、7月20日～8月31日、12月20日～1月7日の出発日はご出発の34日前までに、その他の出発日はご出発の24日前までにご連絡致します。

■個人情報の取扱いについて

当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報についてお客様との間の連絡のために利用させていただく他、お客様がお申込み頂いた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領の為の手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

■海外危険情報/衛生情報について

渡航先によっては、外務省海外危険情報等、国・地域の渡航に関する情報が発出されている場合があります。お申し込みの際に旅行取扱店にご確認ください。また、外務省海外安全ホームページ「<https://www.anzen.mofa.go.jp/>」外務省海外安全相談センター TEL：03-3580-3311でもご確認ください。尚、契約後ご出発までの間に該当の国・地域に危険情報が出される場合がございます。極力お客様にはその旨ご案内しますが、都合によりご案内出来ない場合に備えまして、ご出発に際し、お客様ご自身で海外安全ホームページをご確認頂くようお勧め致します。また、旅行日程・滞在先・連絡先などを登録すると、滞在先の最新の危険情報や緊急時の連絡メール等を受取る外務省のシステム「たびレジ：<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>」への登録をお勧めします。渡航先の衛生情報について：厚生労働省感染症情報ホームページ <http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。上記情報は2019年2月01日現在の情報をもとに掲載しています。予告なく変更になる場合があります。

■旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2019年2月01日現在を基準としています。また旅行代金は2019年2月01日現在有効なものとして公示されている運賃・規則、または2019年2月01日現在認可申請中の航空運賃・適用規則を基準として算出しています。

◆◆ 参加申込書【C】11月18日(月)出発 ◆◆
2019 NPhA ヨーロッパ薬剤師研修<ロンドン・バルセロナ>

国際旅行社 受付FAX番号
03-3214-4867 大澤

フリガナ			性別	ローマ字(パスポート記載通り活字で記載して下さい)	
お名前	姓	名	☐ 男性 ☐ 女性		
生年月日	昭・平	年(西暦)	年	月	日(才)
フリガナ				出生地(県・市)	国籍
現住所	〒			自宅電話:	
				携帯電話:	
渡航中の 国内連絡先	氏名	続柄()		電話:	
	住所	〒			
フリガナ			フリガナ		
会社名			勤務先 店舗名	役職 職種	
フリガナ			勤務先電話:		
勤務先住所	〒		FAX:		
			E-MAIL:		
貴社ご連絡 担当者	氏名:	所属部署:		役職:	
	住所: 〒			電話:	
案内書 送付先	☐ 自宅 ☐ 勤務先 ☐ その他()				
ご請求書 送付先	☐ 貴社ご連絡担当者 ☐ 参加ご本人 ☐ その他()				
国内線の乗継希望	東京(成田)発着以外は追加運賃がかかります。詳しくは別途お問合せ下さい。				
	☐ 札幌 ☐ 大阪(伊丹) ☐ 福岡 ☐ 名古屋 ☐ その他() 空港)				
弊社からの 連絡先について	電話連絡の場合 09:30~19:30 の連絡可能な連絡先 ☐ 勤務先 ☐ 携帯電話 ☐ メールアドレス:				
JALマイレージバンク会員番号(会員の方のみ)					

【お一人部屋(シングルルーム)ご利用について】

☐希望しない(同室希望者: 様)

☐希望する (別途利用追加代金が必要です)

【ビジネスクラス/プレミアムエコノミーご利用について】

☐希望しない(エコノミークラス利用)

☐ビジネスクラスを希望する※

☐プレミアムエコノミークラスを希望する※

座席希望(エコノミーを除く): ☐窓側席 ☐通路側席

※窓側席・通路側席はご希望に添えない場合もあります。

※別途利用追加代金が必要です。

【任意の海外旅行傷害保険について】

☐申込む ☐申込まない

※保険申込書は後日ご送付いたします。

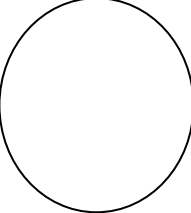
【食物アレルギーについて】

(現地でのお食事の手配上、お伺い致します)

☐ない

☐ある【対象食材:

旅券(パスポート)コピー貼付欄

旅券 PASSPORT	型 P	日本国 JPN	JAPAN 旅券番号
	姓 NIPPON		
	名 TARO		
	国籍 JAPAN		
	M		
	生年月日 01JAN1997		

- 旅券有効期限:スペイン出国時3ヵ月以上有効な旅券が必要。
(イギリス入国時6ヵ月以上有効な旅券が望ましい)
- 旅券の未使用査証欄:2ページ以上
- 氏名など訂正された方は必ずそのページコピーも一緒にお送り下さい。
- 現在パスポート申請中の方【受領予定日: 月 日】
- 現在申請中の方は、パスポートコピーは後日で結構ですので、
この参加申込書を先にお送り下さい。



株式会社 国際旅行社
Overseas Travel Service

〒100-0005 東京都千代田区丸の内 3-3-1 B1F 新東京ビル B1F
TEL:03-3214-4821 / FAX:03-3214-4867 / 担当:大澤
E-Mail: kojiosawa@otsjpn.com